

Ⓒ **WIRELESS BACK-UP CAMERA SYSTEM**
Ⓓ **KABELLOSES RÜCKFAHR-KAMERA-SYSTEM**
Ⓕ **SYSTÈME DE CAMERA DE REcul SANS FIL**

with 3,5 inch monitor
mit 3,5" Monitor
avec écran 3,5 pouces

RVC3610, Art.-Nr.: 16228



R&TTE
approved



INTRODUCTION

The RVC3610 is member of the family of advanced car back-up systems manufactured by EAL GmbH.

The Wireless Back-up Camera and Monitor, when used as described, will improve your ability to see behind your car, camper, trailer, or mini-van. We have taken numerous measures in quality control to ensure that your product arrives in top condition, and will perform to your satisfaction.

Please carefully read and follow the following safety and operating instructions.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Before You Install

If you are not confident working with 12 volt DC vehicle wiring, removing and reinstalling interior panels, carpeting, dashboards or other components of your vehicle, contact the vehicle's manufacturer, or consider having the camera system professionally installed.

Interference

This device, as well as all other wireless devices, may be subject to interference. Interference may be caused by cell phones, Bluetooth headsets, Wi-Fi routers, power lines and other various electrical equipment, etc.

Repair

The camera system should not be opened. Any attempt at modification or repair by the user will entail the loss of your guarantee.

PARTS

1. Monitor and mounting Arm



2. Camera with mounting plate



3. Transmitter Box



4. Mounting Accessories



5. Monitor Power Cable



6. Transmitter Box Power Cable



INSTALLATION

These instructions do not apply to all vehicles. They are only meant as a general guide due to the number of different makes & models. For vehicle specific questions contact your vehicle's manufacturer.

Camera installation

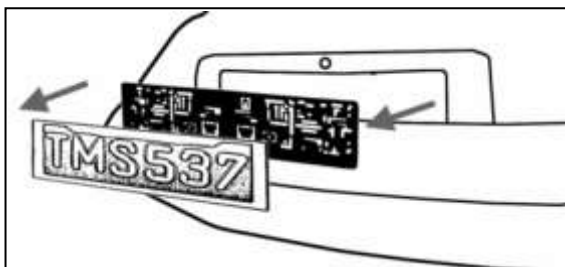
There are several ways to mount the camera on the back of your car. But the most convenient is to mount it near the license plate of the car. Supplied is one mounting plate that can be fixed behind the license plate, and the mounting plate have been installed in the camera.

The camera is tiltable, camera angle can be adjusted manually on vertical direction. Make sure that its field of view and detection are not obstructed.

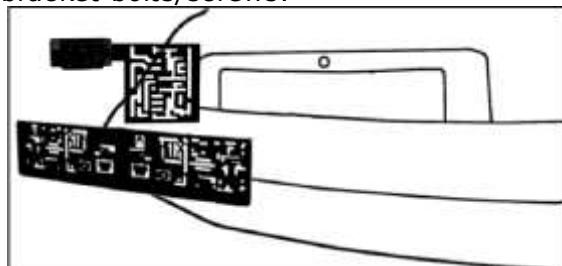


At some type of cars it is not possible to mount the camera near the license plate. You may have to find another spot at the back of your car to mount the camera.

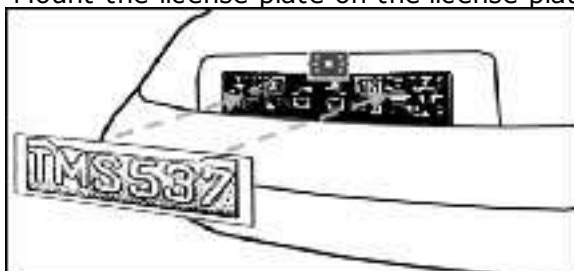
1. Remove the rear license plate, and then loosen the license plate bolts/screws.



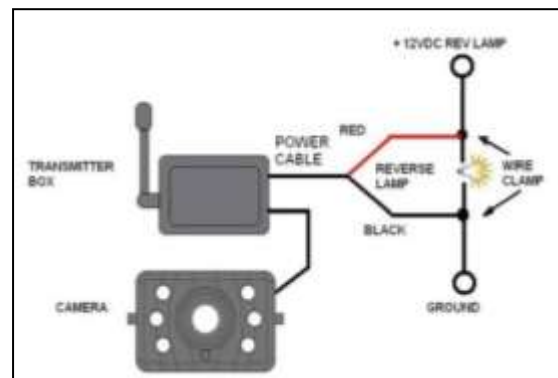
2. Position the supplied mounting plates (with camera together) behind the license plate bracket. Secure both license plate bracket and mounting plates with the license plate bracket bolts/screws.



3. Mount the license plate on the license plate bracket.



4. Choose a routing path for the camera's power cable through the vehicle's body to the reverse light circuit. If in doubt, seek professional installation assistance.
5. Some vehicles may have a hole available to pass the wire through, such as where the license plate light is mounted, or you can drill a hole close to where the power cable is attached to the camera. Once you have chosen where the cable will enter the vehicle's body, remove the camera. *If you are able to use an existing opening, skip the next two steps.*
6. Before you drill a hole you MUST CHECK and see WHAT IS BEHIND WHERE YOU ARE DRILLING. If there are any vehicle components, such as electrical parts or fuel system components behind where you are drilling, you must take whatever precaution is necessary not to damage them. Remove the license plate and camera before drilling.
7. After you have drilled the hole, insert the supplied grommet, then pass the camera cables through the grommet into the vehicle. You must use the grommet to prevent the metal edge of the hole from cutting the camera cable.
8. Mount the transmitter box inside the trunk. Connect the camera's power cable and the transmitter box power cable to the transmitter box.
9. Next you'll need to find the vehicle's reverse lights. Turn the vehicle's ignition key to the accessory position, engage the parking brake and put the car in reverse. Look at the vehicle's tail lights to see where the reverse lights are located, they are the white lights. To locate the reverse light's 12V+ wire it will be necessary to gain access to the rear of the vehicle's tail light. For help locating the vehicle's reverse light circuit contact your vehicle's manufacturer for vehicle specific wiring diagrams.
10. Once you have located the reverse light circuit you will have to route the transmitter box power cable to that location. You must securely fasten the power cable to prevent it from being caught on any vehicle component such as the trunk hinge. **Never** route the cable on the outside of the vehicle!
11. The reverse light sockets on most vehicles have two wires connected to the. Usually the negative wire is black and the positive wire is a colored wire. If you are uncertain about the wiring, you can use a 12 volt multimeter available at most auto parts stores to determine which is the positive wire. Follow the manufacturer's instructions for the safe use of the multimeter.
12. After determining which wire is the positive and which is the negative, turn off the ignition key, then remove the battery's negative cable.
13. Splice the red wire using the supplied in-line wire connectors to the reverse light's positive (+) wire. Use a set of slip joint pliers to squeeze the TAP and insure good connection.



14. Next splice the black wire of the transmitter box power cable to the reverse light's negative (-) wire or ground.
15. Replace the reverse light bulb, and then re-install the light socket. Secure all the wires with cable ties or electrical tape.
16. Re-attach the negative battery cable to the battery.

Monitor Installation

When choosing a location to mount the monitor, make sure the monitor is in an area that will not obstruct your vision while driving.

1. Before mounting the monitor, clean the mounting surface well.
2. Position the suction mount to the smooth surface which suits your requirement.
3. Press the suction cap against the smooth surface and press the lock down to attach and fix the mount to the surface.



4. Snap in the monitor to the suction mount.
5. Adjust the mounting arms to suit your view angle to the monitor and tighten the screws on the mount to fix the position.



6. Route the power cable to the vehicle's cigarette lighter socket/12V power outlet. The cable must not interfere with the safe operation of the vehicle.
7. Insert the small 12 Volt DC plug of the power cable into the right side of the monitor.
8. Plug the 12 Volt cigarette lighter plug into the vehicle's cigarette lighter socket.

To maximize the effectiveness of the suction mount, it is recommended that the application be performed under the following conditions:

- Surface temperature should be between 21 and 38 degrees Celsius.
- Application below 10 degrees should be avoided.
- Application should not occur in direct sunlight.

Mounting should be protected from exposure to direct sunlight for a period of 24 hours.

NOTE: UNDER EXTREME BRIGHT LIGHT CONDITIONS, THE SCREEN IMAGE MAY TAKE A FEW SECONDS TO STABILIZE. PLEASE WAIT UNTIL THE IMAGE HAS STABILIZED BEFORE BACKING UP.

System testing

1. Reattach the vehicle's negative battery cable.
2. Turn the ignition key to the accessory position, do not start the vehicle.
3. Engage the parking brake, and then put the shifter in the reverse position.
4. Look at the monitor, if the image does not match your rear view mirror press the Image Orientation button on the monitor to correct the image.
5. After testing the unit and you are satisfied with the route you have chosen for the cabling, you must permanently install it.
6. Route all wires behind interior panels or under carpeting so they are hidden. Use supplied cable ties to neatly gather any excess wire.

OPERATION

The monitor will automatically turn on when the vehicle is in reverse gear. There are 5 control buttons available for users to have their controls:



← Menu button

← Guideline button

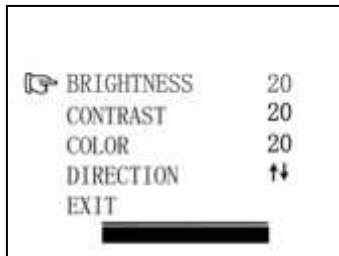
← Power button

Power button

Press the POWER button to supply power to the monitor. When the monitor image is on, the blue LED will be lit. If there is power to the monitor, but the monitor image is OFF, the blue LED will blink on and off. When the monitor power is off, no picture can appear on the screen and the blue LED will be off.

Menu button

Press the Menu button to enter the menu screen as shown below:



Repeat pressing the Menu button to select **Brightness**, **contrast**, **colour** or **direction** of the picture.

Press the + button or - button to adjust settings within the control selected. Press the + button to increase the value and press the - button to decrease the value.

To change the orientation of the screen image, press the menu button until **direction** is selected. By pressing the + or - button repeatedly, different screen orientations will be available. These different views allow you to



mount the camera and monitor in any position with keeping the right picture on the monitor.

To exit the menu screen, select **exit** on the screen.

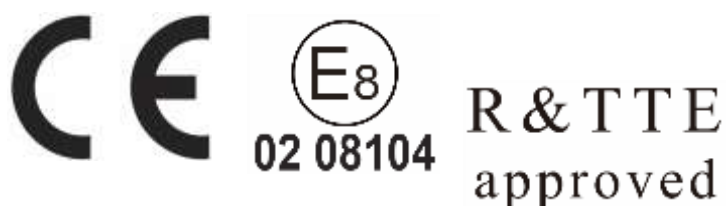
Guideline button

This camera system has the option to show distance-guidelines on the display. This helps you to visually see the distance between the objects behind your car. By pressing the guideline button, you can switch this option on and off.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Camera	
Operating Voltage	12V DC
Current consumption	<150mA
Image sensor	CMOS
No. of pixel	640x480
Resolution	>330
Optical lens	2,4mm / F2,1
Wireless transmitter	
Transmission frequency	2414MHz
RF transmission distance (open space)	>80M
LCD monitor	
Operation Voltage	12V DC
Standby Current	<40mA
Operation Current	<350mA
LCD display screen size	3,5 inch
No. of pixel	320x240
Operation temperature	
-10 to +45 degree Celsius	



ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

WARRANTY

EAL GmbH warrants this product for a period of 2 years from the date of purchase to the original purchaser. Warranty is not transferable. Warranty covers defect against workmanship and materials only. To obtain warranty service, please return the unit to the place of purchase or authorized EAL GmbH dealer together with your proof of purchase. The warranty is void if the product has been damaged or not used as described in this manual. Warranty is void if a non-authorized repair has been performed. EAL GmbH makes no other warranty expressed or implied. EAL GmbH is only responsible for repair or replacement (at EAL GmbH Discretion) of the defective product and is not responsible for any consequential damage or inconvenience caused by the defect.

EINLEITUNG

Der Artikel RVC3610 gehört zur Familie der zukunftsweisenden Auto-Rückfahr-Kamera-Systeme der Firma EAL GmbH.

Die kabellose Rückfahr-Kamera mit Monitor ermöglicht es Ihnen bei ordnungsgemäßer Bedienung, hinter Ihr Auto, Ihren Anhänger oder Mini-Van zu sehen. Es wurden zahlreiche Maßnahmen bei der Qualitätskontrolle ergriffen, um Ihnen ein Top Produkt zu Ihrer Zufriedenheit zu liefern.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und folgen Sie den Sicherheitshinweisen und der Montageanleitung.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Vor der Montage

Falls Sie sich nicht sicher fühlen, dieses System an die 12V Stromversorgung Ihres Fahrzeuges selbstständig zu montieren (bohren von Löchern, abnehmen von Verkleidungen etc.) nehmen Sie Kontakt zu Ihrem Autohaus oder zur Kfz-Werkstatt Ihres Vertrauens auf. Dort können Sie eine professionelle Montage des Systems in Auftrag geben.

Störung

Dieses Kamera-System kann, genau wie andere kabellosen Systeme, bestimmten Störungen unterliegen. Störungen können verursacht werden durch Handys, Bluetooth, Headsets, Navigationssysteme und anderen elektrischen Geräten.

Reparatur

Dieses Kamera-System darf nicht geöffnet werden! Bei jeglichem Versuch einer Reparatur erlischt die Garantie.

ZUBEHÖR

1. Monitor mit Befestigungsarm



2. Kamera mit Befestigungsplatte



3. Sender



4. Installations- Material



5. 12V Kabel für Monitor



6. Netzkabel für Sender



MONTAGE

Diese Bedienungsanleitung ist nicht für alle Fahrzeuge anzuwenden. Sie ist ein genereller Leitfaden für die meisten Fahrzeuge. Bei fahrzeugspezifischen Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Fahrzeughersteller.

Montage der Kamera

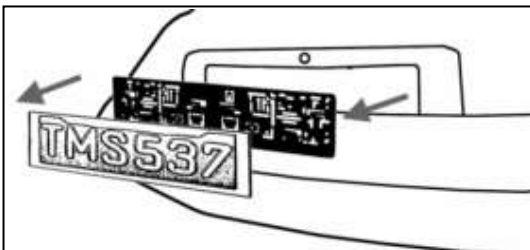
Es gibt verschiedene Möglichkeiten, die Kamera an der Rückseite Ihres Fahrzeuges zu befestigen. Die Gebräuchlichste ist, die Kamera nahe dem Nummernschild zu befestigen. Sie können die mitgelieferte Montageplatte hinter dem Nummernschild befestigen. Auf diese Montageplatte können Sie nun die Kamera montieren.

Die Kamera ist vertikal schwenkbar, bitte stellen Sie diese nach den Gegebenheiten ein.

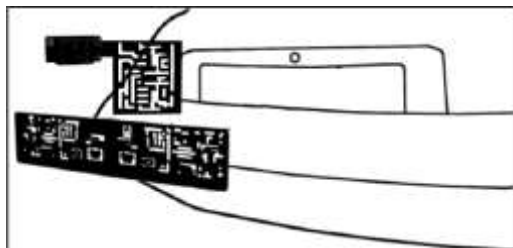


Bei manchen Fahrzeugen ist es leider nicht möglich, die Kamera nahe dem Nummernschild zu befestigen. Suchen Sie sich eine andere Stelle am Heck Ihres Autos und befestigen Sie die Kamera mit den mitgelieferten Schrauben und Muttern.

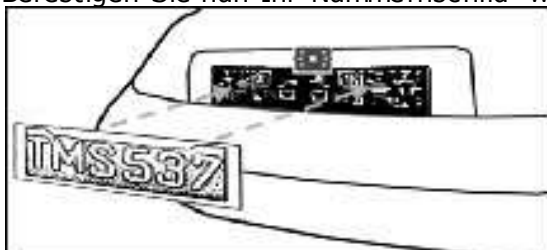
1. Nehmen Sie das Nummernschild aus der Halterung und lösen Sie dannach die Schrauben des Nummernschildhalter und nehmen dieses ab.



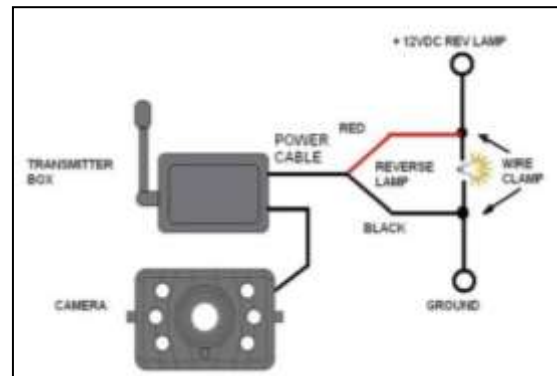
2. Positionieren Sie die Befestigungsplatte mit der Kamera hinter dem Nummernschildhalter und befestigen Sie die Befestigungsplatte und den Nummernschildhalter am Fahrzeug.



3. Befestigen Sie nun Ihr Nummernschild wieder auf dem Nummernschildhalter.



4. Wählen Sie jetzt eine Stelle, wo Sie das Elektrokabel der Kamera durch die Karosserie Ihres Autos zum Stromkabel des Rückfahrlichtes ziehen können.
5. Einige Autos haben in der Nähe des Kennzeichens eine Bohrung, wo Sie das Kabel durchziehen können. Falls das nicht der Fall ist, müssen Sie in der Nähe des Kennzeichens, dicht an der Stelle, wo sich das Kabel der Kamera befindet, selber ein Loch bohren. Wenn Sie den Platz für das Bohrloch festgelegt haben können Sie die Kamera und das Kennzeichen wieder demontieren. *Wenn Sie eine vorhandene Öffnung benutzen, können Sie die zwei folgenden Schritte überspringen.*
6. Bevor Sie bohren, demontieren Sie die Kamera und das Nummernschild. **PRÜFEN SIE, BEVOR SIE BOHREN, WAS SICH AUF DER RÜCKSEITE DER STELLE BEFINDET, WO SIE BOHREN WOLLEN!** Sorgen Sie z.B. dafür, dass sich dort keine Elektrokabel, Flüssigkeitstanks oder Leitungen befinden. Beachten Sie alle Vorsichtsmaßnahmen!
7. Nachdem Sie gebohrt haben, befestigen Sie den mitgelieferten Kantenschutz in der Bohrung, um das Kabel vor den scharfen Rändern des Bohrloches zu schützen. Dann ziehen Sie das Kabel der Kamera ins Fahrzeuginnere.
8. Befestigen Sie den Sender im Kofferraum. Verbinden Sie das Kabel der Kamera und das Kabel des Senders mit dem Sender.
9. Schalten Sie die Zündung Ihres Auto an (nicht starten!), ziehen Sie die Handbremse an und legen Sie den Rückwärtsgang ein. Dann schauen Sie am Heck Ihres Autos, wo sich der Rückfahrscheinwerfer befindet. Um die Kabel vom Rückfahrscheinwerfer zu finden, müssen Sie die Rückseite der Heckbeleuchtung öffnen und die entsprechenden Kabel orten. Ggf. suchen Sie hierzu Ihr Autohaus oder die Kfz-Werkstatt Ihres Vertrauens auf.
10. Wenn Sie die entsprechenden Kabel gefunden haben, legen Sie das Kabel des Senders an den Verbindungspunkt. Sorgen Sie bitte dafür, dass die Befestigung des Kabels sicher und fest ist, damit es beim Öffnen und Schließen der Heckklappe nicht beschädigt werden kann. Verlegen Sie das Kabel **niemals** außerhalb des Autos!
11. An der Kontaktdose des Rückfahrscheinwerfers sind zwei Drähte befestigt. Meistens ist der negative Draht schwarz und der positive farbig. Wenn Sie unsicher sind, können Sie mit einem 12 V Multimeter (im Fachhandel erhältlich) prüfen, welcher Draht positiv bzw. negativ ist. Folgen Sie der Bedienungsanleitung des Multimeters für den sicheren Gebrauch.
12. Wenn Sie festgestellt haben, welcher Draht positiv bzw. negativ ist, schalten Sie die Zündung aus und entfernen Sie das negative Kabel Ihrer Autobatterie. So ist sichergestellt, dass kein Strom auf den Drähten ist.
13. Verbinden Sie den roten Draht vom Kabel des Senders mit dem positiven Draht des Rückfahrscheinwerfers. Benutzen Sie dazu die beiliegenden Kabelklemmen. Drücken Sie die Klemmen fest mit einer Zange zusammen und clipsen Sie die rote Plastikabdeckung über diese Kontaktstellen.



14. Verbinden Sie nun den schwarzen Draht des Sender-Kabels mit dem negativen Draht des Rückfahrscheinwerfers. (Benutzen Sie auch hier die Kabelklemmen)
15. Verschließen Sie die Heckleuchte wieder (achten Sie darauf, dass die Glühlampe eingesetzt ist). Benutzen Sie Kabelbinder und spezielle Tapes (für Kabelverbindungen), damit alle Drähte und Kabel sicher und fest verlegt sind!
16. Schließen Sie das negative Kabel Ihrer Autobatterie wieder an.

Montage des Monitors

Wenn Sie den passenden Platz zur Befestigung des Monitors gefunden haben, vergewissern Sie sich, dass Ihnen nicht die Sicht versperrt wird während der Fahrt.

1. Reinigen Sie die Stelle gründlich vor der Befestigung
2. Positionieren Sie den Sauger auf der von Ihnen gewählten Fläche
3. Pressen Sie den Sauger fest auf die gereinigte Oberfläche und legen Sie den Hebel um damit der Sauger sicher und fest sitzt.



4. Schieben Sie den Monitor in die am Sauger befindliche Halterung.
5. Drehen Sie den Arm der Halterung und richten Sie den Bildschirm in die gewünschte Position aus. Drehen Sie nun die Schrauben an.



6. Legen Sie das Netzkabel zum Zigarettenanzünder. Verlegen Sie das Kabel so, dass es zu keinen Einschränkungen oder Behinderungen während der Fahrt kommen kann.
7. Stecken Sie den kleinen 12V Stecker von dem Netzkabel in die Öffnung auf der rechten Seite vom Monitor.
8. Den anderen Stecker des Kabels stecken Sie in den Zigarettenanzünder.

Um den festen Halt des Saugers zu gewährleisten wird der Gebrauch nur unter Einhaltung folgender Voraussetzungen empfohlen:

- Die Temperatur der Oberfläche sollte zwischen 21 und 38 Grad Celsius liegen.
- Der Gebrauch unter 10 Grad Celsius sollte vermieden werden.
- Der Gebrauch bei direkter Sonneneinstrahlung sollte vermieden werden.

Die Befestigung sollte vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden.

ACHTUNG: BEI EXTREM HELLEN LICHTVERHÄLTNISSEN BENÖTIGT DER MONITOR EINIGE SEKUNDEN UM SICH DIESEN LICHTVERHÄLTNISSEN ANZUPASSEN. WARTEN SIE BITTE MIT DEM RÜCKWÄRTS FAHREN BIS SICH DAS BILD STABILISIERT HAT.

System Test

1. Prüfen Sie, ob Sie das negative Kabel der Autobatterie wieder befestigt haben.
2. Schalten Sie die Zündung Ihres Autos an (bitte nicht starten)
3. Ziehen Sie die Handbremse an und legen Sie den Rückwärtsgang ein.
4. Schauen Sie auf den Monitor. Wenn dieses Bild nicht identisch ist mit dem Bild, was Sie im Rückspiegel sehen, drücken Sie den Bild-Orientierungs (Image Orientation) Knopf am Monitor um das Bild zu korrigieren.
5. Nachdem Sie den Test zur Zufriedenheit beendet haben verlegen Sie alle noch frei liegenden Kabel.
6. Verlegen Sie nun alle Kabel hinter den Fahrzeugverkleidungen oder unter den Fahrzeugteppichen, so dass sie nicht mehr sichtbar sind. Gebrauchen Sie die beiliegenden Kabelbinder um die Kabel ordentlich zusammen zu binden.

BEDIENUNG

Der Monitor schaltet sich automatisch an, wenn der Rückwärtsgang eingelegt wird. Des Weiteren sind 5 Kontrollknöpfe am Monitor vorhanden.



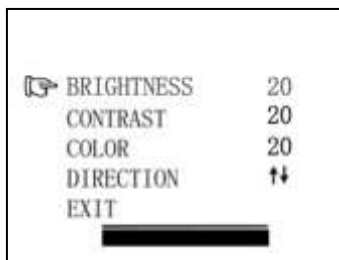
- ← Menu Schalter
- ← Hinweis Schalter
- ← Power Schalter

Power Schalter

Drücken Sie den Power Schalter um den Monitor mit Strom zu versorgen. Wenn das Bild da ist, leuchtet die blaue LED auf. Wenn der Monitor Strom hat, aber das Bild ausgestellt ist, blinkt die blaue LED. Wenn der Monitor ausgeschaltet ist wird kein Bild angezeigt und die blaue LED ist aus.

Menu Schalter

Wenn Sie den Schalter „Menu“ drücken, erscheint auf dem Monitor wie folgt:



Drücken Sie den "Menu" Schalter wiederholt um **Helligkeit** (brightness), **Kontrast** (contrast), **Farbe** (Color) oder **Ausrichtung** (Direction) des Bildes einzustellen. Drücken Sie "+" oder "-" um die Einstellungen zu korrigieren. Mit "+" erhöhen Sie die Einstellung, mit "-" verringern Sie die Einstellung.

Um die Ausrichtung des Monitor-Bildes zu ändern, drücken Sie den "Menu" Schalter bis "**Direction**" erscheint. Wenn Sie jetzt "+" oder "-" wiederholt drücken, sind mehrere Bildschirm-Einstellungen verfügbar. Die verschiedenen Ansichten ermöglichen es Ihnen, die Kamera und den Monitor in jeder Position zu befestigen und stets das richtige Bild auf dem Monitor zu sehen.



Um das "Menu" zu verlassen, wählen Sie "**EXIT**" auf dem Bildschirm.

Hinweis-Schalter

Dieses Kamera System hat die Option, Ihnen einen Abstands-Hinweis auf dem Display anzuzeigen. Hier können Sie visuell den Abstand zwischen dem Objekt hinter Ihrem Fahrzeug und Ihrem Fahrzeug erkennen. Mit Druck auf den „Hinweis“ Schalter können Sie diese Option an- und ausschalten.



TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Kamera	
Betriebsspannung	12V DC
Stromverbrauch	<150mA
Bildaufnahme	CMOS
Pixel	640x480
Bildauflösung	>330
Linse	2,4mm / F2,1
Kabelloser Transmitter	
Übertragungsfrequenz	2414MHz
Übertragungsdistanz (frei)	>80M
LCD Monitor	
Betriebsspannung	12V DC
Stromverbrauch min.	<40mA
Stromverbrauch max.	<350mA
Sichtbarer LCD Monitor	3,5 inch
Pixel Bildschirm	320x240
Temperatur bei Gebrauch	
-10 to +45 Grad Celsius	



UMWELTSCHUTZ



Unbrauchbare oder defekte elektronische Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie diese Geräte an den dafür vorgesehenen Entsorgungsstellen oder fragen Sie Ihren Fachhändler.

GARANTIE

EAL GmbH gewährt eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Die Garantie ist nicht übertragbar. Garantie wird gewährt auf Verarbeitungsmängel und Materialschäden. In Garantiefällen senden Sie bitte das Gerät mit dem Kaufbeleg an Ihren Händler oder an EAL GmbH. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät beschädigt wurde, wenn Bedienungsfehler vorliegen oder bei unfachmännischer Reparatur durch nicht autorisierte Personen. Bei anerkannter Garantie wird EAL GmbH das Gerät reparieren oder Ersatz leisten. EAL GmbH ist nicht verantwortlich zu machen für Folgeschäden oder sonstige Unannehmlichkeiten.

INTRODUCTION

Le RVC3610 fait partie de la gamme de caméras de recul sans fils de dernière génération fabriqués par EAL GmbH

Félicitations! Le système améliorera considérablement votre vue vers l'arrière de votre voiture, camping-car, caravane ou remorque, si vous l'utilisez comme décrit ci-dessous. Nous avons testé sérieusement ce système pour être sûr que vous pourrez vous en servir sans problèmes et que vous serez entièrement satisfait de son fonctionnement.

S'il vous plaît, veuillez lire attentivement cette notice et suivre les instructions.

IMPORTANT - CONSIGNES DE SECURITE

Avant l'installation

Si vous ne vous sentez pas capable d'intervenir sur le circuit électrique 12 volt DC d'une voiture, de démonter et remonter les panneaux intérieurs, la moquette, le tableau de bord ou d'autres pièces de votre voiture, on vous conseille de prendre contact avec votre concessionnaire, votre garage ou centre auto pour faire installer ce système de façon professionnelle par une personne qualifiée.

Interférence

Comme tous les systèmes sans fil, le système pourra être troublé dans son fonctionnement par des portables, des casques bluetooth, des systèmes GPS, des câbles électriques, ou par d'autres appareils électriques.

Réparation

La caméra et le moniteur ne doivent jamais être ouverts. Autrement l'utilisateur perd la garantie.

CONTENU

1. Moniteur et bras de fixation



2. Caméra avec plaque de fixation



3. Boîtier transmetteur



4. Accessoires de fixation



5. Câble d'alimentation



6. Câble d'alimentation transmetteur



INSTALLATION

C'est instructions d'installation ne s'appliquent pas à tous les véhicules mais à la majorité. Sur certains véhicules il n'est pas possible de fixer la caméra sur la plaque d'immatriculation. Dans ce cas contacter votre concessionnaire ou votre garagiste afin de trouver un autre endroit approprié.

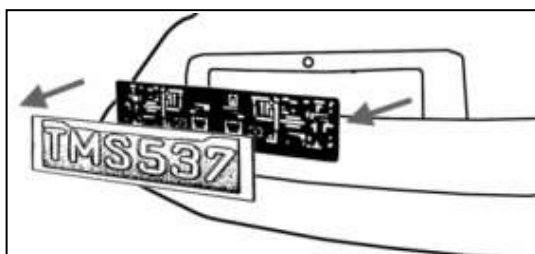
Camera installation

Il y'a différentes manières de fixer la camera de recule. La plus pratique étant à proximité de la plaque d'immatriculation du véhicule. Nous fournissons 1 plaque de montage qui se fixe derrière la plaque d'immatriculation. La caméra de recule peut se fixer sur ces plaques de montages. La caméra est inclinable, l'angle de vue peut donc être ajusté manuellement verticalement. Assurez vous que le champ de vue de la camera est libre.

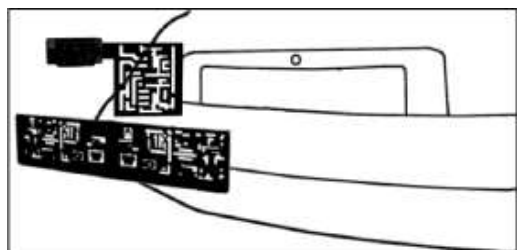


Sur certains véhicules il n'est pas possible de fixer la camera à l'aide des plaques de montages fournies. Alors il vous faut trouver un autre endroit à l'arrière du véhicule pour fixer la caméra.

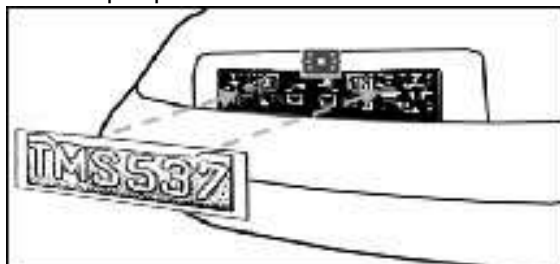
1. Enlevez la plaque d'immatriculation (et porte plaque) en la dévissant ou en enlevant les rivets.



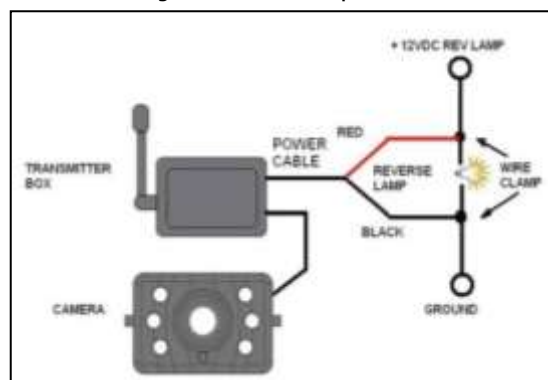
2. Placez la plaque de montage (avec la caméra) derrière la plaque d'immatriculation puis fixez les solidement avec la plaque d'immatriculation. Par vis ou rivets.



3. Fixer la plaque d'immatriculation sur le support de plaque.



4. Choisissez un chemin d'accès pour le câble d'alimentation de la camera dans l'intérieure du coffre de votre véhicule afin de le brancher sur le faisceau électrique de l'ampoule de marche arrière. Si vous avez des doutes, consultez un professionnel. Votre garagiste, centre auto ou concessionnaire.
5. Certains véhicules ont d'origine un trou à cet effet, qui vous permet de faire passer le câble d'alimentation. Dans le cas contraire il vous faut percer un trou. De préférence derrière la plaque d'immatriculation. Une fois que vous avez identifié l'endroit retirez la camera. Si vous avez la possibilité d'utiliser un trou de passage existant alors vous pouvez sauter le 2 points suivants.
6. Avant de PERCER un TROU, vous devez VERIFIER CE QU'IL Y'A DERRIERE, à l'intérieur de votre véhicule. Si il y'à des câbles, composant ou autre objet, alors vous devez choisir un autre endroit pour percer le trou. Enlever la plaque et la caméra avant de percer.
7. Après avoir percer le trou, veuillez insérer la bague de passage fournie. Elle protège votre câble d'alimentation contre les bords tranchants.
8. Maintenant fixez le boîtier transmetteur dans votre coffre. Raccordez le câble d'alimentation à votre caméra puis au boîtier de transmission.
9. En suite vous devez identifier l'ampoule de marche arrière (généralement le feu blanc). Tournez la clef de contact de votre véhicule, serrez le frein à main puis enclencher la marche arrière. Regardez à l'arrière de votre véhicule ou demander à une autre personne de regardez quelle ampoule s'allume. Trouvez le câble qui alimente l'ampoule de marche arrière. Pour se faire vous devez retourner à l'arrière de votre véhicule. Si vous n'y parvenez pas alors consultez un professionnel, votre garagiste ou concessionnaire.
10. Une fois le circuit électrique le l'ampoule de marche arrière identifié, vous devez passer le câble d'alimentation du boîtier transmetteur vers le câble électrique de l'ampoule. Fixez le de manière très sûr. Le câble ne doit pas pouvoir être arraché par des objets transportés dans le coffre ultérieurement. Ne **jamais** faire passer le câble à l'extérieur du véhicule!
11. La plus part des ampoules de marche arrière sont alimenté par 2 fils électriques. En général le noir est le négatif et le rouge le positif. Dans le doute contrôlez avec un voltmètre 12V (disponible dans la majorité des magasins de bricolage) ou allez consulter un professionnel. Suivez les instructions de la notice du voltmètre.
12. Après avoir déterminé les polarités des fils électriques veuillez retirer la clef de contact puis déconnectez la cosse (-) négative de votre batterie de démarrage (la batterie se situe souvent dans le compartiment moteur du véhicule), ceci afin d'être sûr qu'il n'y ai plus de courant dans les circuits électrique. Pour trouver la batterie veuillez consulter la notice de votre véhicule.
13. Fixez le fil rouge du câble de l'émetteur à l'aide du connecteur rouge dans le câble positif (+) des feux de recule. Prenez une pince pour faire entrer la languette métallique et pliez/accrochez ensuite le couvercle rouge en plastique.



14. Puis répétez l'opération (14) avec le câble négatif (-) (souvent noir).
15. Remplacez l'ampoule de marche arrière et le cache puis sécuriser les câbles de sorte qu'il ne puisse pas être accrochés par un objet transporté dans le coffre. Pour

sécuriser les câbles, veuillez utiliser des serre-fils ou du ruban adhésif pour installations électriques.

16. Reconnecté la cosse négative à votre batterie.

Installation du moniteur

Choisissez un endroit qui ne puisse pas gêner la visibilité du conducteur ou d'une manière générale gêner la conduite.

1. Avant de fixer la ventouse, veuillez bien nettoyer l'endroit où vous voulez la fixer.
2. Positionner la ventouse sur une surface parfaitement plane, lisse et propre.
3. Appuyer la ventouse sur la surface et faite basculer le loquet.



4. Enficher le moniteur sur la fixation.
5. Ajuster l'orientation du moniteur puis serer la vis.



6. Passer la câble d'alimentation entre le moniteur et votre prise allume cigare de sorte qu'il ne puisse en aucun cas gêner le conducteur. Même si il devait tomber.
7. Insérer le petit connecteur dans le côté droit du moniteur, c'est le câble d'alimentation 12V.
8. Brancher la prise d'alimentation dans la prise allume cigare de votre véhicule.

Pour optimiser la fixation du moniteur sur le tableau de bord il est recommandé:

- De l'installer lors de températures ambiantes de 21 à 38 C°.
- De ne pas le coller lors de températures sous 10 C°.
- Ne pas exposer la fixation directement au soleil.
- De bien dégraisser l'endroit de fixation.

Protéger l'installation des rayons du soleil pendant 24 heures.

REMARQUE: lors d'une lumière ambiante très Claire, le moniteur nécessite un certain temps d'adaptation.

Pour tester le système

1. Assurez vous que la cosse négative est branchée sur la batterie du véhicule.
2. Mettez le contact en tournant la clef, ne démarrez pas..
3. Serrez le frein à main puis engagez la marche arrière.
4. Regardez le moniteur, si l'image ne correspond pas à celle que vous voyez dans le rétroviseur, veuillez appuyer sur la touché d'orientation de l'image.
5. Une fois le test effectué et si vous êtes satisfait du résultat, alors fixer définitivement les câbles d'alimentation dans votre coffre.
6. Placez les câbles derrière les caches et moquettes de votre véhicule. Utilisez les serres fils fournis pour fixer le surplus de câbles.

FONCTIONNEMENT

The monitor will automatically turn on when the vehicle is in reverse gear.
There are 5 control buttons available for users to have their controls:



Bouton menu

Bouton grille de distance

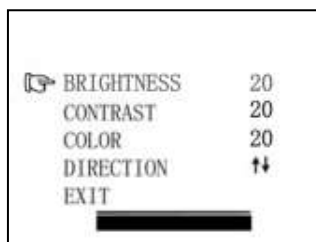
Bouton Marche / Arrêt

Bouton POWER (M/A)

Appuyez sur le bouton POWER pour allumer le moniteur. Une LED s'éclaire quand l'image apparaît. Si le moniteur est allumé mais sans image, alors la LED bleu clignote. Lorsque le moniteur est éteint, pas d'image apparaît et la LED bleu ne s'allume pas.

Bouton MENU

Appuyer sur le bouton MENU pour entrer dans le menu comme démontré dans l'image ci-dessous:



Appuyer de nouveau sur le bouton MENU pour valider une sélection **Brightness (luminosité), contrast, colour** ou **direction** l'image.
Appuyer sur + et - pour effectuer le réglage.

Pour quitter le menu, sélectionnez EXIT.



Bouton GUIDELINE (grille de graduation)

Cette camera de recule dispose d'un dispositif qui affiche une graduation de distance sur le moniteur.
Ceci vous aide à évaluer la distance entre votre véhicule et l'obstacle derrière votre véhicule. En appuyant sur le bouton GUIDELINE vous activez et désactivez le dispositif.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Caméra	
Alimentation	12V DC
Consommation	<150mA
Capteur	CMOS
Nombre. de pixel	640x480
Résolution	>330
Lentille	2,4mm / F2,1
Transmetteur sans fil	
Fréquence de transmission	2414MHz
Porté (champ libre)	>80M
Moniteur LCD	
Alimentation	12V DC
Consommation en veille	<40mA
Consommation en fonctionnement	<350mA
Taille de l'écran LCD	3,5inch
Nombre. de pixel	320x240
Température de fonctionnement	
	-10 to +45 C°



R & TTE
approved

CONSIGNES DE MISE A REBU



Les appareils électroniques ne doivent pas être mis à rebu avec les ordures ménagères. Veuillez les porter au déchèteries prévues à cet effet. Consultez votre revendeur ou votre mairie afin de connaître la procédure de recyclage.

GARANTIE

EAL GmbH garantie ses produits pendant 2 ans à partir de la date d'achat originelle. La garantie n'est pas transférable. La garantie en cas de panne couvre uniquement la main d'œuvre et le matériel. Pour faire valoir la garantie veuillez retourner l'appareil à votre revendeur ou représentant officiel EAL GmbH accompagner de votre facture d'achat. La garantie ne s'applique pas si l'appareil a été endommagé ou détourné de son utilisation initiale tel que décrite dans la notice d'utilisation. La garantie ne s'applique pas si il y'a eu des tentatives de réparation non autorisées. EAL GmbH ne s'engage sur aucun autre terme de garantie. EAL GmbH est responsable que de la réparation ou de l'échange du produit (à la discrétion de EAL GmbH) et non des dommages ou désagrément résultant du défaut et de l'utilisation du produit.

EG-Konformitätserklärung
Declaration of Conformity

Hiermit bestätigen wir, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät den angegebenen Richtlinien entspricht.

We herewith confirm that the appliance as detailed below complies with the mentioned directives.

Artikelbezeichnung: Kabelloses Rückfahr- Kamera- system
Type of Equipment: Wireless Back-up Camera System

Model No.: RVC 3610

Type 16228

Einschlägige EG – Richtlinien:
Governing EU – directives:

1. Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 2004/108/EC
Electromagnetic compatibility (EMC) 2004/108/EC
2. Niederspannungsrichtlinie (LVD) 2006/95/EC
Low- voltage- directive 2006/95/EC
3. Funkanlagen- und Telekommunikationsendeinrichtungen (R&TTE) 1999/5/EC
Radio and Telecommunication Terminal Equipment (R&TTE) 1999/5/EC

Harmonisierte EN- Normen:
Harmonised EN-Standarts:

zu 1:
EN55022:2006
EN55024:1998+A2:2003
zu 2:
EN60950-1:2006
zu 3:
EN301489-1 V1.8.1:2008
EN301489-3 V1.4.1:2002
EN300440-2 V1.2.1:2008
EN300440-1 V1.4.1:2008

Firmenanschrift: EAL GmbH, Otto-Hausmann-Ring 107, D – 42115 Wuppertal

Unterschrift/ Signature

Stellung im Betrieb/ Position

Ausstellungsdatum/ Date of issue: 02.Aug, 2011

EAL GmbH
Otto-Hausmann-Ring 107
D – 42115 Wuppertal
Tel.: +49 (0) 202 42 92 83 -0
Fax: +49 (0) 202 2 65 57 98

Firmenstempel